



TSP-307  
denver.eu

2025



FR

Cet appareil et  
ses accessoires  
sont recyclables

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTÈRIE



OU

Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Informacje dotyczące bezpieczeństwa**

**Przed pierwszym użyciem produktu należy uważnie przeczytać instrukcje bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość.**

**1.Ten produkt nie jest zabawką. Należy przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.**

**2.Ostrzeżenie: Ten produkt zawiera ładowalną baterię litowo-jonową.**

**3.Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych, aby uniknąć żucia i połknięcia.**

**4.Temperatura pracy i przechowywania produktu od 0 stopni Celsjusza do 40 stopni Celsjusza. Środowiska poniżej i powyżej tej mogą mieć wpływ na funkcjonalność.**

**5.Nigdy nie otwieraj produktu. Nie wolno dotykać wewnętrznych układów elektronicznych, gdyż grozi to porażeniem prądem elektrycznym. Naprawy i serwis mogą być wyłącznie przez wykwalifikowany personel.**

**6.Nie wystawiać na działanie ciepła, wody, kurzu (zapyłone środowisko), wilgoci, bezpośredniego światła słonecznego!**

**7. Należy chronić uszy przed głośnym dźwiękiem. Głośne dźwięki mogą uszkodzić uszy i doprowadzić do utraty słuchu.**

8. Bezprzewodowa technologia Bluetooth może tylko w zasięgu około 10 m (30 stóp). Maksymalna odległość komunikacji może się różnić w zależności od obecności przeszkód (ludzi, metalowych przedmiotów, ścian itp.) lub środowiska elektromagnetycznego.
9. Mikrofałe emitowane przez urządzenie Bluetooth mogą wpływać na działanie elektronicznych urządzeń medycznych.
10. Przedostanie się wody lub ciał obcych do wnętrza urządzenia może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. Jeśli do urządzenia dostanie się woda lub ciało obce, należy natychmiast zaprzestać jego używania.
11. wyłącznie za pomocą dostarczonego kabla USB.
12. Ten produkt nie obsługuje zharmonizowanego szybkiego ładowania.
13. Nie należy używać nieoryginalnych akcesoriów razem produktem, ponieważ może to spowodować nieprawidłowe działanie produktu.
14. Nie należy blokować otworów wentylacyjnych. Produkt potrzebuje ich do rozpraszania ciepła.

Denver A/s zastrzega sobie prawo do błędów w druku Denver A/s nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek błędy techniczne lub typograficzne i zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcji i instrukcjach bez wcześniejszego powiadomienia. W przypadku wykrycia jakichkolwiek nieścisłości lub pominięć prosimy o poinformowanie nas o tym na adres podany na tylnej okładce.

**NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE INSTRUKCJE I ZACHOWAĆ JE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.**

**ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA:**

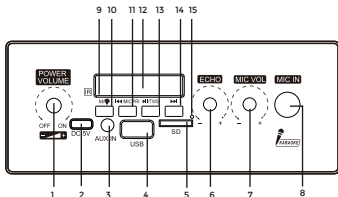
- . Głośnik
- . Mikrofon przewodowy
- . Kabel do ładowania
- . Zdalny
- . Instrukcja obsługi

**TECHNICZNE**

- . Głośnik: 12W
- . Odległość robocza: 10 metrów
- . Bateria Bateria litowa: 3,7 V, 2400 mAh
- . Napięcie znamionowe: DC 5V/1000MA
- . Czas ładowania: 4 -5 godz.
- . Czas gry: do 3 godzin
- . Pobór mocy (w trybie wyłączenia): 0.5W

- . Pobór mocy (tryb gotowości w trybie BT/SD/USB/AUX): 0.8W
- . Funkcje: BT/AUX/USB/karta SD/TWS/Mic in

## INSTRUKCJA OBSŁUGI GŁOŚNIKA



1. Włączanie/wyłączanie zasilania, zwiększanie/zmniejszanie głośności
2. Port ładowania typu C
3. Wejście AUX
4. USB
5. Gniazdo kart SD
6. Echo dla mikrofonu
7. Głośność mikrofonu
8. Mikrofon
9. Zdalny odbiornik
10. Przełącznik trybu/podświetlenia
11. Poprzednia muzyka / priorytet mikrofonu
12. Wyświetlacz LED
13. Pauza/Odtwarzanie/TWS
14. Następna muzyka/nagranie
15. Kontrolka ładowania

## **GŁOŚNIK ŁADOWANIA**

1. Przed pierwszym użyciem należy w pełni naładować głośnik!
2. Głośnik powinien być zasilany przez adapter 5V/1A (brak w zestawie). Użyj dostarczonego kabla do ładowania, podłącz końcówkę USB-C do portu ładowania w głośniku, a końcówkę USB-A do adaptera (brak w zestawie).
3. Podczas ładowania głośnika wskaźnik LED pozostanie czerwony. Po pełnym naładowaniu wskaźnik zgaśnie. Po pełnym naładowaniu należy odłączyć kabel ładujący.

## **WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE ZASILANIA**

Obróć pokrętło (1) w prawo, aby włączyć głośnik, i obróć pokrętło (1) w lewo do końca, aby wyłączyć głośnik. Aby włączyć/wyłączyć głośnik, należy obrócić go nad kliknięciem.

## **Zarządzanie energią**

1. W trybie AUX wstrzymanie odtwarzania muzyki przez telefon nie spowoduje automatycznego wyłączenia głośnika. W przypadku wstrzymania odtwarzania muzyki przez głośnik i braku jakiejkolwiek aktywności przez 20 minut, głośnik wyłączy się automatycznie.
2. W trybie BT, jeśli na telefonie nie ma żadnych wiadomości, połączeń i powiadomień aplikacji,

a przez 20 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, głośnik wyłączy się automatycznie.

Jeśli pojawi się jakakolwiek wiadomość, połączenie, powiadomienie i działanie aplikacji, czas automatycznego wyłączenia zostanie zmieniony.

3. W trybie USB/karty SD, jeśli przez 20 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, głośnik wyłączy się automatycznie

## **POŁĄCZENIE BLUETOOTH**

Włącz głośnik, automatycznie przejdzie w tryb parowania BT, usłyszysz komunikat głosowy. Włącz połączenie Bluetooth na swoim urządzeniu, przeskanuj/wyszukaj i wybierz "TSP-307". Po sparowaniu głośnik wyświetli komunikat głosowy i będzie można rozpocząć odtwarzanie muzyki.

## **KONTROLA MUZYKI**

Podczas odtwarzania muzyki obróć pokrętko (1) w prawo, aby zwiększyć głośność, lub obróć pokrętko (1) w lewo, aby zmniejszyć głośność.

Krótkie naciśnięcie przycisku (11) powoduje przejście do poprzedniej muzyki, a krótkie naciśnięcie przycisku (14) do następnej muzyki.

Krótko naciśnij przycisk (13), aby odtwarzać lub wstrzymać odtwarzanie muzyki.

## **TRYB**

Krótkie naciśnięcie przycisku (10) umożliwia przełączanie trybów BT/AUX/USB/karta SD.

## **ŚWIATŁO LED WŁĄCZONE/WYŁĄCZONE**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk (10), aby włączyć światło.

## **TWS CONNECTION**

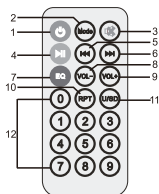
Głośnik obsługuje funkcję TWS, co oznacza, że można sparować dwa takie same głośniki, aby uzyskać funkcję stereo. Aby to zrobić, włącz oba głośniki, ale nie paruj ich z żadnymi urządzeniami BT. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (13) na jednym z głośników, gdy głośnik zostanie połączony z drugim głośnikiem, pojawi się komunikat. Teraz głośniki będą działać jako jedna jednostka Bluetooth i można odtwarzać muzykę przez dwa głośniki.

## **FUNKCJA MIKROTELEFONU**

1. Podłącz mikrofon do portu mikrofonu, aby rozpocząć korzystanie z funkcji mikrofonu
2. Podczas korzystania z mikrofonu obróć prawe/lewe pokrętło (6), aby zwiększyć/zmniejszyć echo MIC.
3. Podczas korzystania z mikrofonu obróć pokrętło w prawo/w lewo (7), aby zwiększyć/zmniejszyć głośność mikrofonu.

4. Funkcja priorytetu MIC oznacza, że podczas śpiewania lub mówienia przez mikrofon muzyka w tle będzie odtwarzana z mniejszą głośnością. Naciśnij i przytrzymaj przycisk (11), aby włączyć funkcję priorytetu MIC . Ponowne długie naciśnięcie wyłącza tę funkcję.
5. Funkcja nagrywania: W trybie USB/karty SD, długie naciśnięcie przycisku (14) uruchamia funkcję nagrywania, a jego ponowne długie naciśnięcie odtwarza nagrany dźwięk.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI PILOTA



- 1.Wł.
- 2.Tryb przełączania USB/karta SD /BT/AUX
- 3.Wyciszanie głośnika
- 4.Pauza/Odtwarzanie
- 5.Poprzednia muzyka
- 6.Następna muzyka
- 7.Tryby EQ

- 8.Zmniejszenie głośności głośnika
- 9.Zwiększenie głośności głośnika
- 10.Repeat (powtarzanie pojedynczego lub całego utworu w trybie USB/karty SD)
- 11.Tryb przełączania USB/karta SD
- 12.Klawisze numeryczne: służą do wprowadzania numeru ścieżki podczas korzystania z karty USB/SD. Na przykład naciśnięcie przycisku 9 spowoduje przejście do ścieżki numer 9 na karcie USB/TF. Jeśli naciśnięte zostaną przyciski 1 i 9, głośnik przejdzie do ścieżki 19.

**Pilot zawiera baterię guzikową CR-2025**

**Uwaga:** podczas korzystania z pilota zdalnego sterowania należy upewnić się, że pilot jest skierowany w stronę odbiornika głośnika i zapewnia dostępność.

**Uwaga:** wszystkie produkty mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów i pomyłek w tym podręczniku.

**WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.  
COPYRIGHT DENVER A/S**



**Sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz dołączone baterie zawierają materiały, elementy i substancje, które mogą być szkodliwe dla zdrowia ludzi i niebezpieczne dla środowiska naturalnego w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z takim użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym oraz bateriami.**

**Urządzenia elektryczne i elektroniczne oraz baterie są oznaczone przekreślonym symbolem kosza na śmieci, patrz wyżej. Ten symbol oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii nie wolno utylizować razem z odpadami komunalnymi, ale należy je utylizować osobno.**

**Użytkownik jest zobowiązany do przekazania zużytych baterii do punktu selektywnej zbiórki odpadów. Dzięki temu baterie będą poddawane recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami i w sposób bezpieczny dla środowiska.**

We wszystkich miejscowościach wyznaczono punkty selektywnej zbiórki odpadów, a także inne miejsca, w których można bezpłatnie zostawić zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie. Odpady tego rodzaju mogą też być odbierane z gospodarstw domowych. Dodatkowe informacje dostępne są w urzędzie odpowiedzialnym za usuwanie odpadów.

Denver A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia TSP-307 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [denver.eu](http://denver.eu). Kliknij IKONĘ wyszukiwania na górze strony. Należy wprowadzić numer modelu: TSP-307. Następnie należy wyświetlić stronę produktu. Dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego powinna znajdować się w sekcji plików do pobrania.

Zakres częstotliwości pracy: 70Hz-18Khz

Maks. moc wyjściowa: 12W

Bluetooth Frequency: 2402MHZ-2480MHZ

DENVER A/S

Omega 5A, Soeften

DK-8382 Hinnerup

Dania

[www.facebook.com/denver.eu](http://www.facebook.com/denver.eu)

# Contact

**Main contact point: [contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

## Nordics

Headquarter  
Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

Phone: **+45 86 22 61 00**  
(Push "1" for support)

E-Mail  
For technical questions, please write to:  
**[support.hq@denver.eu](mailto:support.hq@denver.eu)**

For all other questions please write to:  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**

---

## Benelux

**DENVER BENELUX B.V.**  
Barwoutswaarder 13C+D  
3449 HE Woerden  
The Netherlands

Phone: **0900-3437623**  
E-Mail: **[support.nl@denver.eu](mailto:support.nl@denver.eu)**

---

## Spain/Portugal

**DENVER SPAIN S.A**  
Ronda Augustes y Louis Lumiere, n° 23 - nave  
16  
Parque Tecnológico  
46980 PATERNA  
Valencia (Spain)

**Spain**  
Phone: **+34 960 046 883**  
Mail: **[support.es@denver.eu](mailto:support.es@denver.eu)**

**Portugal:**  
Phone: **+35 1255 240 294**  
E-Mail: **[denver.service@satfiel.com](mailto:denver.service@satfiel.com)**

## Germany

**Denver Germany GmbH Service**  
Service Center  
Max-Emanuel-Str. 4  
94036 Passau

Phone: **+49 851 379 369 40**

E-Mail  
**[support.de@denver.eu](mailto:support.de@denver.eu)**

Monday - Thursday 09:00 - 16:30  
Friday 09:00 - 14:00

---

## Austria

**Lurf Premium Service GmbH**  
Deutschstrasse 1  
1230 Wien

Phone: **+43 1 904 3085**  
E-Mail: **[denver@lurfservice.at](mailto:denver@lurfservice.at)**

---

## Poland

**LetMeRepair Poland sp. z o.o.**

ul. Częstochowska 140  
62-800 Kalisz

Phone: **62 75 38 092**  
E-Mail: **[denver-service@letmerepair.pl](mailto:denver-service@letmerepair.pl)**

Godziny pracy: 8 - 18 (poniedziałek - piątek)

---

If your country is not listed above,  
please write an email to  
**[contact.hq@denver.eu](mailto:contact.hq@denver.eu)**



Denver A/S  
Omega 5A, Soeften  
DK-8382 Hinnerup  
Denmark

[denver.eu](http://denver.eu)  
[facebook.com/denver.eu](https://facebook.com/denver.eu)

